**Deutscher Bundestag** Ausschussdrucksache 18(11)818

Ausschuss für

Arbeit und Soziales 17 listopada 2016

18. Wahlperiode

**Informacja dla Komisji Pracy i Spraw Społecznych**

Berliński oddział Stowarzyszenia Ofiar Prześladowanych przez Reżim Nazistowski – Zrzeszenie Antyfaszystów i Antyfaszytek**[[1]](#footnote-1)\***

**Opinia dotycząca projektu drugiej zmiany Ustawy o wypłacaniu emerytur z tytułu zatrudnienia w getcie [Gesetz zur Zahlbarmachung von Renten aus Beschäftigungen in einem Ghetto – ZRBG] – Druk niemieckiego Bundestagu 18/9029**

**I. Uwagi wstępne**

Berliński oddział Stowarzyszenia Prześladowanych przez Reżim Nazistowski VVN-BdA zdecydowanie popiera starania o nowelizację przepisów emerytalnych zawarte w projekcie drugiej zmiany Ustawy o wypłacaniu emerytur z tytułu zatrudnienia w getcie (ZRBG) w celu wprowadzenia do ustawy pomocniczego, uzupełniającego, co najmniej pięcioletniego umownego okresu oczekiwania w przypadkach, kiedy okres ten nie został spełniony poprzez inne okresy składkowe lub okresy zastępcze.

Jedną z przyczyn zaistniałych przeszkód, uniemożliwiająca wypłatę emerytur gettowych ocalałym Romom i Sinti oraz Żydom jest bez wątpienia niezgodność woli ustawodawcy dotyczącej włączenia wszystkich prześladowanych przez reżim nazistowski, którzy byli zatrudnieni odpłatnie i z własnej woli na terenie getta, do niemieckiego systemu ubezpieczeń rentowo-emerytalnych z brakiem przepisów, regulujących spełnienie okresu oczekiwania – w ustawie ZRBG nie zawarto bowiem jednoznacznych zapisów odnośnie uznania okresu oczekiwania, mimo że konieczność uznania okresów oczekiwania wynika bezpośrednio z zamysłu ustawy. Celem ustawy ZRBG jest bowiem zapewnienie prawa do emerytur i rent z tytułu danego okresu zatrudnienia w getcie na odrębnych zasadach.

Spełnienie okresu oczekiwania na podstawie okresów składkoweych z tytułu pracy w getcie nie jest możliwe ze względu na fakt, że getta w większości przypadków nie istniały dłużej niż przez 4 lata. Z tego względu wnioskodawcy nie mogą dysponować i przedstawić więcej niż 48-miesięcznego okresu składkowego z tytułu zatrudnienia w getcie w ramach niemieckiego systemu ustawowych ubezpieczeń rentowo-emerytalnych. Warunkiem nabycia prawa do świadczeń emerytalnych jest jednak osiągnięcie przynajmniej 60-miesięcznego okresu ubezpieczeniowego. Zwłaszcza Romowie i Sinti często nie nabyli dodatkowych okresów ubezpieczeniowych ze względu na ich szczególną historię prześladowań przez reżim nazistowski i dyskryminację na wielu płaszczyznach trwającą do dziś w licznych państwach europejskich. Nie mogą zatem przedstawić okresów składkowych, które zostałyby uznane w Niemczech, aby uzupełnić brakujące okresy składkowe w celu uzyskania wymaganego okresu oczekiwania.

Pomocniczy, uzupełniający, co najmniej pięcioletni umowny okres oczekiwania w przypadkach, kiedy okres ten nie został spełniony poprzez inne okresy składkowe lub okresy zastępcze, stanowi więc konieczny ekwiwalent, mający na celu uzupełnienie zaistniałego braku regulacji, umożliwiający wypłatę emerytur gettowych na odrębnych zasadach i tym samym uwzględnienie i uznanie szczególnej historii prześladowań Romów i Sinti.

Zmiana ustawy ZRBG jest więc słuszna, szczególnie dlatego, że uznanie pomocniczego, uzupełniającego okresu oczekiwania nie miałoby wpływu na wysokość emerytur gettowych, umożliwiłaby zaś uzyskanie prawa do świadczeń emerytalnych z tytułu zatrudnienia w getcie na odrębnych zasadach, których wysokość zależałaby szczegółowo od wysokości ówczesnych faktycznych wynagrodzeń w getcie.

Aktualny brak regulacji można zatem bez trudu zmienić, uwzględniając przy tym pierwszeństwo innych okresów ubezpieczeniowych, poprzez proponowany projekt drugiej zmiany Ustawy o wypłacaniu emerytur z tytułu zatrudnienia w getcie (ZRGB) – druk Bundestagu 18/9029, który opiera się na istniejącej już systematyce prawa emerytalnego, zawartej w Szóstej Księdze Kodeksu Społecznego (SGB VI), w której została przewidziana możliwość wcześniejszego spełnienia okresu oczekiwania, także w przypadkach wymogu spełnienia ogólnego okresu oczekiwania (por. § 53 SGB VI).

Nie ma zasadniczej różnicy pomiędzy okresem spędzonym w getcie a przypadkami wyszczególnionymi w § 53 Szóstej Księgi Kodeksu Społecznego (SGB VI), na mocy którego z przyczyn społecznych, m.i. wypadków przy pracy, uszczerbku na zdrowiu powstałego w okresie odbywania służby wojskowej i zastępczej oraz w następstwie okresu zatrzymania w rozumieniu „Ustawy o pomocy dla osób, które ze względów politycznych były zatrzymane poza granicami RFN´” [Gesetz über Hilfsmaßnahmen für Personen, die aus politischen Gründen außerhalb der Bundesrepublik Deutschland in Gewahrsam genommen wurden] (Häftlingshilfegesetz – HHG), przyznawany jest krótszy okres oczekiwania. Skoro więc nawet w przypadku tzw. wypędzonych i innych osób, które z powodów politycznych, niezgodnych z wolnościowo-demokratycznymi poglądami pobudek, na które nie miały wpływu, zostały pozbawione wolności, istnieje możliwość ustanowienia zastępczego okresu oczekiwania, uzasadnione jest to również w przypadku odbiorców ustawy ZRBG. Nieodłączną częścią składową jej zamysłu jest bowiem uznanie okresu oczekiwania potrzebnego do uzyskania prawa do świadczeń.

Federalny Sąd ds. Socjalnych (BSG) w wyroku z dnia 14 lipca 1999 r. - B 13 RJ 61/98 R = SozR 3-5070 § 14 Nr 2 jasno zaznaczył, że w tzw. orzecznictwie gettowym dolna granica wiekowa 14 lat nie ma zastosowania. (por. też nowszy wyrok 27 Senatu Krajowego Sądu ds. Socjalnych Berlina i Brandenburgii z dnia 7 kwietnia 2016 r., L 27 R 802/15).

Uznanie pomocniczego okresu oczekiwania nie oznaczałoby też lepszego traktowania względem innych grup, zostałby zaś konsekwentnie uwzględniony historyczny fakt, że odbiorcami ustawy ZRBG w dużej mierze mogą być tylko osoby, które w momencie brutalnej likwidacji niemieckich gett były zatrudnionymi odpłatnie dziećmi lub młodzieżą. W ramach niemieckiego systemu ustawowych ubezpieczeń rentowo-emerytalnego wynikają z tego faktu konsekwencje natury prawnej, które dotychczas nie były uwzględniane przy uznawaniu okresu oczekiwania, co stanowi przeszkodę w procesie wypłacania emerytur gettowych z tytułu zatrudnienia w getcie na odrębnych zasadach w myśl ustawy ZRBG.

Należy w tym miejscu zwrócić również uwagę na inne utrudnienia, mianowicie na stosowaną obecnie wąską wykładnię regulacji prawnych z zakresu systemu ustawowych ubezpieczeń rentowo-emerytalnych przy obliczaniu emerytur gettowych, zupełnie ignorującą szczególną historię prześladowań Żydów/Żydówek, Romów/Romek i Sinti/Sintes podczas Szoa i Porajmos.

Związek Gmin Wyznaniowych Żydowskich w Polsce i Stowarzyszenie Romów w Polsce zwróciły już na to uwagę we wspólnym, jednoznacznym apelu zwróconym do posłów i posłanek niemieckiego Bundestagu i Rządu Federalnego 27 stycznia 2016 roku, w dniu pamięci ofiar reżimu nazistowskiego, na terenie byłego niemieckiego obozu zagłady Auschwitz-Birkenau. Regulacje systemu ustawowych ubezpieczeń rentowo-emerytalnych, stworzone z myślą o „normalnych” warunkach życia i pracy, muszą zawsze – w myśl odszkodowawczego charakteru ustawy ZRBG – uwzględniać również wyjątkowe okoliczności brutalnej i planowej eksterminacji europejskich Żydów i Romów.

**II. Podmiotowy zakres stosowania ustawy ZRBG obejmuje w szczególności dzieci i osoby niepełnoletnie**

W ustawie ZRBG założono, że prześladowani przez reżim nazistowski nie zmarli przed 1997 rokiem i najpóźniej w momencie składania wniosku osiągnęli wiek 65 lat, od którego przysługuje emerytura – co z kolei oznacza, że ustawa dotyczyłaby jedynie dzieci i osób niepełnoletnich, które miałyby prawo złożyć wniosek o przyznanie emerytury gettowej od momentu ogłoszenia ustawy ZRBG w 2002 roku.

Wynika to z faktu, że – mając na uwadze średnią długość życia potencjalnych wnioskodawców – ustawa ZRBG może objąć jedynie krąg osób, które w 2002 roku wciąż żyły, i tym samym były w stanie złożyć wniosek o przyznanie emerytury gettowej, oraz którym oczekiwana długość życia pozwoliłaby skorzystać ze świadczeń. Zacieśnia to krąg odbiorców do osób zatrudnionych getcie, które w momencie rozwiązania gett jesienią 1943 roku były zatrudnione tam jako dzieci lub młodzież, lecz nie mogły mieć wówczas więcej niż 25 lat.

Ustawa ZRBG dotyczy tylko osób, które w dniu orzeczenia Federalnego Sądu ds. Socjalnych (BSG) 18 czerwca 1997 musiały już ukończyć 59 lat, jako że w innym wypadku urodzone by były już po rozwiązaniu gett jesienią 1943 roku. Ustawa ZRBG może więc być skierowana jedynie do dzieci i osób niepełnoletnich, gdyż osoby wówczas pełnoletnie (dorosłe), według statystycznej średniej dalszej długości życia, nie dożyły momentu orzeczenia sądowego i nie mogły złożyć wniosku o przyznanie emerytury. Niezależnie od tego, czy ustawodawca przy opracowywaniu ustawy ZRBG był świadom tych przeszkód, zignorowanie wymienionych faktów równałoby się z zupełną bezużytecznością ustawy ZRBG i przeczyłoby jej zamysłowi.

Według danych Federalnego Urzędu Statystycznego średnia długość życia noworodków urodzonych w 2002 roku w Niemczech wynosi, nawet przy uwzględnieniu dzisiejszego stanu rozwojowego w RFN i nowoczesnego systemu opieki zdrowotnej, u nowonarodzonych mężczyzn 75,38 lat a u nowonarodzonych kobiet 81,22 lat. Oznacza to, że mężczyźni zatrudnieni w getcie w momencie jego brutalnego rozwiązania w 1943 roku nie mogli mieć więcej niż 22 lata, aby dożyć dnia ogłoszenia ustawy ZRBG. Wynika z tego również, że osoby z tej grupy wiekowej, czyli te, które przekroczyły już wiek 80 lat, ze względu na wysokie prawdopodobieństwo zgonu w tym wieku, nie dożyły momentu, w którym mogłyby skorzystać ze świadczeń przewidzianych w ustawie ZRBG.

Średnia długość życia, podana tu na podstawie **tablic średniego dalszego trwania życia, wydanych przez Federalny Urząd Statystyczny, odpowiada przeciętnej liczbie dalszych lat trwania życia prognozowanych u osób w pewnym wieku na podstawie aktualnych warunków śmiertelności na dany okres obserwacji. Średnia długość życia wyznacza więc liczbę dalszych lat życia, które osoby w pewnym wieku mogłyby jeszcze przeżyć – według aktualnych warunków śmiertelności na dany okres obserwacji.**

Uważa się – co należy podkreślić –, że osoby, które były ofiarami rządów terroru sprawowanych przez reżim nazistowski, wskutek tych wydarzeń często ponosiły szkody zdrowotne, wpływające bardzo negatywnie na prognozowaną długością życia dla tej grupy osób.

Lecz nawet jeżeli jako podstawę przyjmiemy średnią długość życia, którą Federalny Urząd Statystyczny podaje dla osób urodzonych w 2002 roku, faktem jest, że przeciętny wiek potencjalnych wnioskodawców w momencie zatrudnienia w getcie nie mógł przekraczać o wiele więcej niż 21 lat, aby te osoby mogły skorzystać za życia ze świadczeń przewidzianych w ustawie ZRBG. Oznacza to, że krąg uprawnionych byłych pracowników w getcie, w momencie ogłoszenia ustawy ZRBG nie mógł składać się z osób, które w okresie zatrudnienia w getcie były już pełnoletnie (dorosłe), lecz przede wszystkim z dzieci i młodzieży.

Ustawa ZRBG ustanawia bowiem również, że krąg uprawnionych odbiorców składa się z prześladowanych przez reżim nazistowski, którzy w momencie ogłoszenia ustawy ZRBG w dniu 27 czerwca 2002 roku lub też w dniu składania wniosku, według brzmienia w uzasadnieniu: „ukończyli wszyscy 65 lat – lub często wielokroć więcej – czyli osiągnęli wiek emerytalny”.

Biorąc pod uwagę szacunki Federalnego Urzędu Statystycznego dotyczące średniej długości życia u osób urodzonych w rocznikach, o których mowa, okazuje się, że podmiotowy zakres ustawy ZRBG można w większości przypadków w zasadzie zawęzić wyłącznie do dzieci i młodzieży. Wykluczone zaś jest, że zamiarem ustawodawcy było ustanowienie podmiotowego zakresu stosowania ustawy ZRBG dla osób już nieżyjących.

Można też sensownie założyć, że zakres podmiotowy powinien obejmować osoby w wieku, w którym – ze względu na przewidywaną długość życia – mogłyby one jeszcze korzystać ze świadczeń. Albowiem Ocalali z niemieckiej polityki zagłady w gettach powinni – jeszcze za życia – otrzymać odszkodowanie w postaci emerytury gettowej.

Średnia dalsza długość życia u osób, które w okresie zatrudnienia w getcie można by uznać za pełnoletnie – w świetle ówczesnego prawa dopiero w momencie ukończenia 21 lat – a nie za dzieci lub młodzież, wynosi mniej niż 5 lat. Nic nie wskazuje na to, że ustawa ZRBG w roku 2002 została uchwalona z myślą o okresie krótszym niż 5 lat. Tym samym więc podmiotowy zakres stosowania ustawy powinien obejmować szczególnie dzieci i, co najwyżej, młodzież.

Poniższa tabela szczegółowo przedstawia zakres stosowania ustawy ZRBG. Zawiera ona informacje na temat grup wiekowych osób potencjalnie uprawionych w świetle ustawy ZRBG w momencie brutalnego rozwiązania gett jesienią 1943 roku, przy uwzględnieniu średniej długości życia i prawdopodobieństwa zgonu w danym wieku (zgon †) oraz warunków, które muszą spełnić wnioskodawcy (osiągnięcie wieku emerytalnego w momencie składania wniosku).

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Podmiotowy zakres stosowania ustawy ZRBG według szacowanej średniej długości życia w momencie ogłoszenia ustawy ZRBG w roku 2002** | | | | |
| **Data urodzenia wnioskodawców** | **Wiek w momencie rozwiązania getta jesienią 1943 r.** | **Wiek w momencie ogłoszenia wyroku Federalnego Sądu ds. Socjalnych (BSG) w 1997 r.** | **Wiek w momencie ogłoszenia ustawy ZRBG w 2002 r.** | **Średnia długość życia według Federalnego Urzędu Statystycznego dla danego rocznika (2000/2002)\*** |
| 1943 | **0** (noworodki) | 54 | 59 | u mężczyzn: 20,46 lat = 79 (†2022);  u kobiet: 24,72 lata = 83 (†2026) |
| 1932 | **11** (dzieci) | 65 | 70 | u mężczyzn: 12,57 lat = 82 (†2014);  u kobiet: 15,51 lat = 85 (†2017) |
| 1937 | **6** (dzieci) | 60 | **65** (osiągnięcie wieku emerytalnego) | u mężczyzn: 15,93 lat = 80 (†2017);  u kobiet: 19,55 lat = 84 (†2021) |
| 1940 | **3** (dzieci) | 57 | 62 | u mężczyzn: 18,15 lat = 80 (†2020);  u kobiet: 22,10 lata = 84 (†2024) |
| 1929 | **14** (dzieci, osiągnięcie wieku ubezpieczeniowego) | 68 | 73 | u mężczyzn: 10,78 lat = 83 (†2012);  u kobiet: 13,24 lat = 86 (†2015) |
| 1925 | **18** (młodzież) | 72 | 77 | u mężczyzn: 8,56 lat = 85 (†2010);  u kobiet: 10,45 lat = 87 (†2012) |
| 1922 | **21** (pełnoletni) | 75 | 80 | u mężczyzn: 7,09 lat = 87 (†2009);  u kobiet: 8,58 lat = 88 (†2010) |
| 1921 | **22** (pełnoletni) | 76 | 81 | u mężczyzn: 6,66 lat = 87 (†2008);  u kobiet: 8,02 lat = 89 (†2010) |
| 1918 | **25** (pełnoletni) | 79 | 84 | u mężczyzn: 5,44 lat = 89 (†2007);  u kobiet: 6,45 lat = 90 (†2008) |
| 1913 | **30** (pełnoletni) | 84 | 89 | u mężczyzn: 3,88 lata = 92 (†2005);  u kobiet: 4,40 lata = 93 (†2006) |

\* Por. **tablice średniego dalszego trwania życia** dla Niemiec, od 1871/1881 do 2008/2010, tablica 2000/2002, str. 300 nn., Federalny Urząd Statystyczny, Wiesbaden 2012, źródło: <https://www.destatis.de/DE/Publikationen/Thematisch/Bevoelkerung/Bevoelkerungsbewegung/PeriodensterbetafelnPDF_5126202.pdf?__blob=publicationFile>

**III. Wnioski**

Ze względu na wyjątkowość historii Holocaustu i Porajmos, za którą Republika Federalna chce przejąć „trwale odpowiedzialność, aby pamięć o nich nie zanikła” (por. przemówienie kanclerz Niemiec Angeli Merkel z okazji 70 rocznicy wyzwolenia Auschwitz (<http://www.bundesregierung.de/Content/DE/Arti-kel/2015/01/2015-01-26-merkelgedenkenauschwitz>) oraz w obliczu tego, że każdego dnia maleje liczba Ocalałych niemieckiej polityki planowej zagłady, uznanie zatrudnienia w getcie również u osób, które były wówczas zatrudnione jako dzieci i młodzież, stanowi ważny i naglący akt zadośćuczynienia.

Berliński oddział Stowarzyszenia Prześladowanych przez Reżim Nazistowski VVN-BdA popiera żądania Związku Gmin Wyznaniowych Żydowskich w Polsce i Stowarzyszenia Romów w Polsce oraz apeluje do członków Komisji Pracy i Spraw Społecznych niemieckiego Bundestagu o ustanowienie w przyspieszonym postępowaniu parlamentarnym w ustawie ZRBG pomocniczego, uzupełniającego, co najmniej pięcioletniego umownego okresu oczekiwania.

Uznanie okresu oczekiwania jest zawarte w zamyśle ustawy ZRBG i stanowi konieczny ekwiwalent, aby – zważywszy specyficzny krąg odbiorców ustawy ZRBG – w ramach systemu ustawowych ubezpieczeń rentowo-emerytalnych umożliwić przewidziane przez ustawodawcę w Szóstej Księdze Kodeksu Społecznego (SGB VI) zrównanie obowiązkowych okresów składkowych. Dopiero poprzez uznanie pomocniczego, uzupełniającego, co najmniej pięcioletniego umownego okresu oczekiwania w przypadkach, kiedy ten okres nie został spełniony poprzez inne okresy składkowe lub okresy zastępcze, zaistniały brak regulacji zostanie skorygowany a jego niezamierzone przez ustawodawcę skutki, które prowadzą do wykluczenia z systemu ustawowych ubezpieczeń rentowo-emerytalnych (emerytur gettowych), zostaną zniesione.

1. \*E-Mail z dnia 03.11.2016 [↑](#footnote-ref-1)